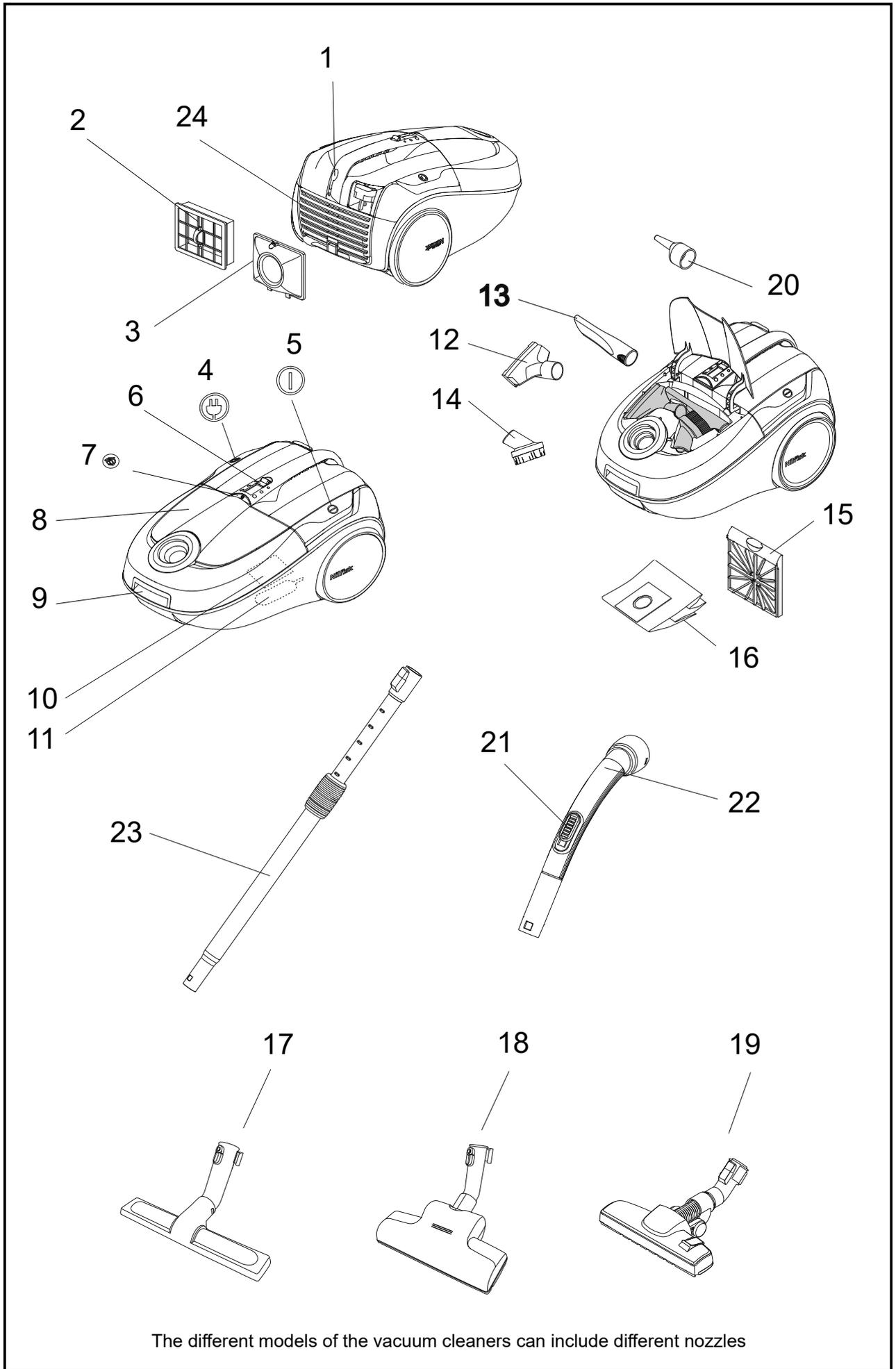


Bravo

Instructions for use



- EN
- DE
- FR
- ES
- PT
- IT
- NL
- SV
- NO
- DA
- FI
- ZH



The different models of the vacuum cleaners can include different nozzles



EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие

Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade

Deklaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om
överensstämmelse
Vyhlasenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant /
Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /
Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant
/ Fabricante / Producent / Producător / производитель /
Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec / Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/
Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /
Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Prods / Izdelek
/ Ürün

Bravo, Bravo Performance EU/UK

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /
Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание
/ Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione / Aprašymas /
Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning
/ Popis / Açıklama

**VAC - Consumer - Dry
220-240V 50-60Hz, IPX0**



We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.



Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produktas atitinka šias direktyvas ir standartu



My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.



Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartie



Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.



Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder



Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.



We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen



Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas



Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir



Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja



My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..



Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.



Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive



Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti



Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что продукция соответствует следующими директивам и стандартам.



Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.



Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.



Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.



My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.



Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak



Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.



Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.



Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.



Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
2011/65/EU	EN 63000:2018
2009/125/EC 666/2013/EU	EN 60312-1:2017 EN 60704-2-1:2015

Authorized signatory: Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

June 19, 2020

WEEE - Waste of Electric and Electronic Equipment



English

The symbol  on the product or on its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Deutsch

Das Symbol  auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung deutet an, dass das Produkt nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es zur Entsorgung an eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu bringen. Durch die korrekte Entsorgung helfen Sie mit, potenziellen negativen Einflüssen auf die Umwelt und die Gesundheit vorzubeugen, die durch eine unangemessene Entsorgung dieses Produkts entstehen könnten. Genauere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, der Müllabfuhr vor Ort oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.



Français

Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit au contraire être remis au point de collecte correspondant pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En procédant de cette manière, vous aiderez à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine que pourrait causer un traitement inadéquat du rejet de ce produit. Pour plus ample information sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec votre bureau municipal, votre service de collecte de déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Español

El símbolo  que aparece en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. En su lugar, debe ser entregado en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Al garantizar la adecuada eliminación de este producto, ayudará a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que se producirían a causa de una inadecuada manipulación de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, el servicio de recogida de residuos domésticos o el establecimiento en el que ha adquirido el producto.



Português

Símbolo  no produto ou na embalagem indica que esse produto não deve ser tratado como um resíduo doméstico. Ao contrário, deve ser levado ao local de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos electroelectrónicos. Ao se assegurar que o tratamento deste equipamento foi adequado, estará a ajudar a prevenir consequências potenciais ao meio ambiente e à saúde humana que poderiam ser causadas pelo manejo inapropriado do produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, entre em contacto com as autoridades locais, com o órgão responsável pela recolha de lixo ou a loja onde o produto foi adquirido.



Italiano

Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito fra i rifiuti domestici. Deve invece essere consegnato a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici. Smaltendo questo prodotto in modo corretto, si contribuisce a ridurre l'impatto ambientale e sull'uomo. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il proprio comune, il centro di raccolta dei rifiuti urbani locale o il rivenditore.

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

SV

NO

DA

FI

ZH

EN

WEEE - Waste of Electric and Electronic Equipment

DE

FR

ES

PT

IT

NL

SV

NO

DA

FI

ZH



Nederlands

Het symbool  op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het apparaat moet bij een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur worden ingeleverd. Door dit product op de juiste manier af te danken, helpt u bij het voorkomen van mogelijke negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid. Deze zouden kunnen ontstaan als dit product niet op de juiste manier wordt behandeld. Voor uitgebreide informatie over het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw plaatselijke stadskantoor, uw afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Svenska

Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.



Norsk

Symbolet  på produktet eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til aktuelt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet kasseres korrekt, bidrar du til å forebygge mulige negative følger for miljøet og folks helse, hvilket ellers kan forårsakes ved feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt din lokale representant, renholdsverket eller butikken der du kjøpte produktet.



Dansk

Symbolet,  som findes på produktet eller emballagen, viser, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Det skal derimod afleveres på en miljøstation, som er godkendt til håndtering af elektrisk og elektronisk udstyr. Sørg for at bortskaffe produktet korrekt, så du kan være med til at forebygge skader på miljøet og menneskers sundhed. Hvis du ønsker yderligere oplysninger om, hvordan produktet genvindes, kan du henvende dig hos kommunen, en miljøstation eller forretningen, hvor du købte produktet.

Suomi



Tuotteessa tai pakkauksessa oleva symboli  ilmaisee, että tuotetta ei voi hävittää talousjätteen mukana. Sen sijaan tuote on vietävä sähköisten ja elektronisten laitteiden kierrätykseen tarkoitettuun keräyspisteeseen. Kun huolehdit tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, autat edistämään ympäristön ja ihmisten hyvinvointia, jonka tuotteen virheellinen hävittäminen voi vaarantaa. Lisätietoa tämän tuotteen kierrättämisestä saat jätteenkäsittelypisteistä tai samasta liikkeestä, josta ostit tuotteen.



此符  号在产品或者包装上指明此产品将不被视为家庭废弃物处理。取而代之的是它将移至电气和电子设备回收点回收。通过产品的正确回收处理，你将有助于防止由产品处理不当引起的对环境和人类健康产生的负面影响。更多关于回收本产品的详细信息，请联系当地有关政府办事处，你的家庭垃圾处理服务机构或者产品经销处。

	WEEE	5 - 6	(EN)
(EN)	Instructions for use	8 - 15	(DE)
(DE)	Betriebsanleitung	16 - 24	(FR)
(FR)	Instructions d'utilisation	25 - 33	(ES)
(ES)	Instrucciones de manejo	34 - 42	(PT)
(PT)	Instruções de operação	43 - 51	(IT)
(IT)	Istruzioni sull'uso	52 - 60	(NL)
(NL)	Gebruiksaanwijzing	61 - 69	(SV)
(SV)	Bruksanvisning	70 - 78	(NO)
(NO)	Instruksjonsbok	79 - 87	(DA)
(DA)	Brugsvejledning	88 - 96	(FI)
(FI)	Käyttöohje	97 - 105	(ZH)
(ZH)	操作说明	106 - 113	
	Illustrations	114 - 115	

¡Bienvenido!

Gracias por elegir un
aspirador Bravo

Componentes

- 1 Soporte de estacionamiento
- 2 Filtro EPA
- 3 Tapa para la función de soplado
- 4 Recogecables
- 5 Botón de encendido/apagado
- 6 Nivel de potencia
- 7 Indicador de bolsa llena,
mecánico
- 8 Tapa compartimento accesorios
- 9 Botón de apertura/cierre, depósito
del polvo
- 10 Placa de especificaciones
- 11 Soporte de estacionamiento
- 12 Cepillo tapicerías
- 13 Cepillo rincones
- 14 Cepillo de fibras
- 15 Prefiltro
- 16 Bolsa del polvo
- 17 Cepillo suelos duros (sólo en
algunos modelos)
- 18 Cepillo turbo (sólo en algunos
modelos)
- 19 Cepillo combinado
- 20 Cepillo de soplado
- 21 Válvula corredera
- 22 Tubo curvado
- 23 Tubo de extensión
- 24 Rejilla de escape

Índice

Declaración	3
Componentes	34
Instrucciones de seguridad	35
Instrucciones de uso	37
Consejos de limpieza	39
Resolución de problemas	40
Servicio y mantenimiento, etc	40
Garantía y servicio	41
Especificaciones técnicas	42

Instrucciones de seguridad

- No utilice el aspirador sin la bolsa y los filtros correctamente instalados.
- Este aparato no está destinado a la aspiración de materiales peligrosos o gas; su uso para estos fines puede suponer graves riesgos para la salud de las personas.
- La máquina no debe utilizarse para la aspiración de agua u otros líquidos.
- No recoja objetos cortantes, como agujas o trozos de cristal.
- No recoja ningún material en combustión o que eche humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- Utilice y almacene este aparato a cubierto y en un lugar seco, entre 0 °C y 60 °C.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No maneje el aspirador con las manos húmedas.
- Apague el aparato antes de desenchufarlo.
- Para desenchufar, tire del enchufe, no tire del cable. No mueva ni arrastre el aparato tirando del cable.
- No utilice el aspirador si el cable muestra algún signo de daños. Inspeccione con regularidad el cable para comprobar si presenta algún daño, especialmente si ha sido aplastado, si ha quedado atrapado en una puerta o si le ha pasado algún objeto por encima.
- No utilice el aparato si observa algún defecto en él. Lleve el aspirador a un centro de servicio autorizado para que lo revisen si se ha caído, está dañado, se ha dejado al aire libre o se ha expuesto al agua.
- No realice ningún cambio ni modificación en los dispositivos mecánicos o eléctricos de seguridad.
- Todas las reparaciones deben ser efectuadas por un centro de servicio autorizado.
- Utilice sólo bolsas

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

SV

NO

DA

FI

ZH

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

SV

NO

DA

FI

ZH

y filtros originales y accesorios originales de su distribuidor local. El uso de bolsas del polvo y filtros no autorizados anulará la garantía.

- Apague el aparato y desenchúfelo antes de ponerse a cambiar la bolsa del polvo o el filtro; tire del enchufe, no tire del cable.
- Este aparato pueden usarlo niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisadas o reciban instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entiendan los peligros subyacentes.
- Debe controlarse que los niños no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben limpiar ni manipular el aparato sin supervisión.
- Si el cable eléctrico está dañado debe ser reemplazado por el

fabricante, o un servicio autorizado o una persona con una preparación similar, con el fin de evitar posibles riesgos.

Instrucciones de uso

Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que la tensión indicada en la placa de especificaciones de la parte inferior de la máquina corresponde a la tensión de la red eléctrica. El aspirador se entrega con bolsa del polvo, prefiltro y filtro EPA.

Puesta en marcha y parada

Puesta en marcha

Saque el cable y enchufe el aparato a una toma eléctrica.

Pulse el botón de encendido/apagado.

Parada

Apague el aspirador y desenchúfelo. Para desenchufar, tire del enchufe, no tire del cable.

ADVERTENCIA



Al activar la recogida automática del cable, se debe tener cuidado con las oscilaciones del enchufe en el extremo del cable durante la última parte de la recogida. Se recomienda sujetar el enchufe durante la operación.

1 Conexión de la manguera, el tubo y los cepillos

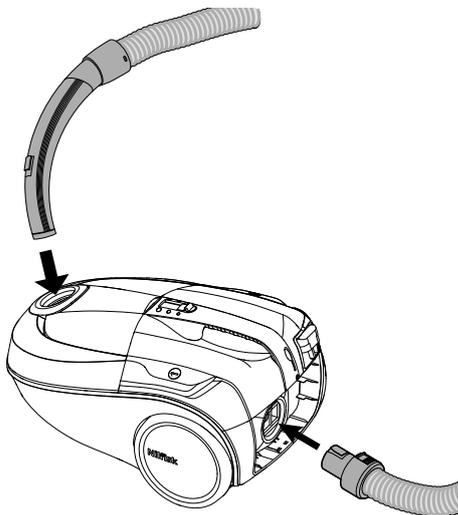
1. Introduzca el conector de la manguera en la toma de aspiración.
2. Conecte el tubo curvado al tubo.
3. Conecte el tubo al cepillo.
4. El tubo es telescópico y se puede ajustar a la altura del usuario. Tire del botón de ajuste para alargar el tubo y retráigalo para acortarlo, según la longitud deseada.

2 Función de soplado

1. Abra la tapa (rejillo de escape 25) de la parte posterior de la máquina.
2. Introduzca el conector de la manguera en la toma de soplado.

Precaución:

Para evitar que los restos de polvo en la manguera se liberen en la habitación, doble e inserte el extremo de la manguera en la entrada de la máquina durante unos segundos después de encender la función de soplado.



Durante el uso de la función de soplado, la aspiradora puede calentarse y el fusible térmico, que evita que la máquina se sobrecaliente, puede apagar la aspiradora. La máquina debe enfriarse antes de encenderla de nuevo.

Cambio de la bolsa del polvo y los filtros

El tamaño y la calidad de la bolsa del polvo y los filtros afectan a la eficacia del aparato. El uso de bolsas o filtros no originales puede causar una obstrucción de la circulación del aire que puede dar lugar a una sobrecarga en la máquina. El uso de bolsas o filtros no originales anulará la garantía.

3 Cambio de la bolsa del polvo

La bolsa de polvo se debe cambiar si la luz se enciende de forma constante cuando la máquina está funcionando a potencia máxima y la boquilla se eleva desde el suelo. Utilice siempre bolsas originales.

1. Afloje la conexión de la manguera de la toma de aspiración.
2. Abra la tapa pulsando el botón.
3. Retire la bolsa.
4. Inserte la nueva bolsa introduciendo el cartón en las guías y empújela hacia abajo.
5. Despliegue con cuidado la nueva bolsa. Compruebe que la esté correctamente instalada.
6. Cierre la tapa.
7. Introduzca la conexión de la manguera en la toma de aspiración.

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

SV

NO

DA

FI

ZH

EN

4 Cambio del prefiltro

DE

FR

ES

PT

IT

NL

SV

NO

DA

FI

ZH

El prefiltro protege el motor absorbiendo las micropartículas que la bolsa del polvo no puede retener. Cambie el prefiltro cada cuatro bolsas del polvo. El prefiltro está situado detrás de la bolsa del polvo. Utilice siempre filtros originales.

1. Libere la conexión de la manguera de la toma de aspiración.
2. Abra la tapa pulsando el botón.
3. Retire la bolsa.
4. Saque el portafiltro con el prefiltro.
5. Abra el portafiltro.
6. Saque el prefiltro.
7. Coloque el nuevo prefiltro. Compruebe que el prefiltro esté correctamente instalado en el portafiltro.
8. Coloque el portafiltro en la guía y empújelo hasta que quede en su posición.
9. Inserte la nueva bolsa introduciendo el cartón en la guía y empújela hacia abajo.
10. Despliegue con cuidado la nueva bolsa. Compruebe que la bolsa esté correctamente instalada.
11. Cierre la tapa.
12. Introduzca la conexión de la manguera en la toma de aspiración.

5 Cambio del filtro EPA

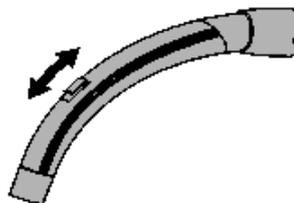
El filtro EPA limpia el aire de escape de las micropartículas que la bolsa del polvo no puede retener. El filtro EPA no se puede limpiar cepillándolo ni lavándolo.

1. Abra la tapa de la parte posterior de la máquina.
2. Retire la tapa para la función de soplado.
3. Saque el filtro EPA.
4. Introduzca el nuevo filtro EPA. Compruebe que el filtro EPA esté correctamente instalado.
5. Instale de nuevo la tapa para la función de soplado.
6. Vuelva a colocar la tapa y ciérrela.

Ajuste de la potencia de aspiración

Válvula corredera en el tubo curvado

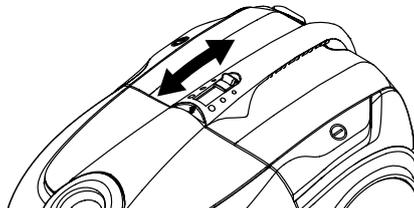
La potencia de aspiración está al nivel máximo con la válvula corredera cerrada y al nivel mínimo con la válvula totalmente abierta. Ajuste la potencia de aspiración situando la válvula corredera en la posición deseada.



Regulación de la potencia

La potencia de succión se ajusta con el regulador de potencia.

Consejo: Disminuya la potencia de succión para reducir el ruido y la fuerza de tracción.



6 Estacionamiento del tubo y el cepillo

Existen dos ranuras para el estacionamiento. Una de ellas en la parte inferior, para su uso cuando la máquina se apoya sobre su parte trasera, y la otra en la parte trasera, para su uso cuando la máquina se apoya sobre las ruedas.

Fusible térmico

La máquina está equipada con un fusible térmico que impide su recalentamiento. Si el fusible térmico salta, el aspirador apagará automáticamente el motor y deberá enfriarse para que se pueda poner de nuevo en marcha.

Reanudación del funcionamiento

1. Apague la máquina y desenchúfela de la toma eléctrica.
2. Compruebe que no haya nada obstruyendo la circulación del aire entre el tubo curvado, la manguera, el tubo, el cepillo, la bolsa del polvo o los filtros.
3. Deje que el aparato se enfríe.
4. Enchufe de nuevo el aparato y pulse el botón de puesta en marcha. El aspirador no se pondrá en marcha hasta que se haya enfriado lo suficiente. Si el aspirador no se pone en marcha, apáguelo y desenchúfelo. Vuelva a intentarlo al cabo de un rato.

Consejos para la limpieza

Ajuste la potencia de aspiración por medio de la regulación de potencia o la válvula corredera en el tubo curvado.

7 Cepillo para rincones

Utilice el cepillo para rincones en los espacios estrechos.

8 Boquilla para tapicerías

Utilice el cepillo para tapicerías en los muebles tapizados.

9 Cepillo de fibras

Utilice el cepillo de fibras para los muebles, marcos y el alféizar de las ventanas.

10 Cepillo para suelos duros

Utilice este cepillo para suelos duros como el parquet, terrazo, gres, etc.

11 Cepillo combinado

Ajuste el cepillo combinado en función del tipo de suelo.

12 Cepillo turbo

Utilice el cepillo turbo para la limpieza a fondo de moquetas y alfombras.

13 Boquilla de soplado

Utilice la boquilla de soplado para inflar, por ejemplo, una colchoneta.

Los modelos pueden incluir diferentes cepillos.

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

SV

NO

DA

FI

ZH

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

SV

NO

DA

FI

ZH

Resolución de problemas

La reparación o el servicio de los componentes eléctricos, como el cable o el motor, sólo deben ser efectuados por un centro de servicio autorizado.

Si el aparato no se pone en marcha	Compruebe que el enchufe esté conectado correctamente a la toma eléctrica.
	Es posible que haya saltado un fusible del edificio y sea necesario cambiarlo.
	El cable o el enchufe pueden estar dañados y deben ser reparados por un centro de servicio autorizado.
Pérdida de potencia de aspiración	La bolsa del polvo puede estar llena y es necesario cambiarla. Consulte las instrucciones.
	El prefiltro o el filtro EPA pueden estar obstruidos y es necesario cambiarlos. Consulte las instrucciones.
	El tubo curvado, la manguera, el tubo o el cepillo pueden estar obstruidos y es necesario limpiarlos.
Si la máquina se para	Puede haber saltado el fusible térmico. Consulte las instrucciones.

Servicio y mantenimiento

- Almacene el aspirador a cubierto y en un lugar seco.
- Cambie el prefiltro cada cuatro bolsas del polvo.
- Limpie la superficie del aspirador con un paño seco o un paño húmedo con un poco de producto limpiador
- Encargue los accesorios originales a un distribuidor local.
- Servicio - consulte con su distribuidor local.

Reciclaje y eliminación

Recicle el embalaje y deseche la máquina según las recomendaciones de las autoridades locales. Corte el cable lo más corto posible para evitar que alguien pueda lesionarse con la máquina desechada.

Respeto al medio ambiente

Esta máquina ha sido diseñada pensando en el medio ambiente. Todas las piezas de plástico están marcadas para su reciclaje.

Responsabilidad

Nilfisk no asume responsabilidad alguna por los posibles daños causados por el uso incorrecto o la modificación de la máquina.

Garantía

La garantía puede variar de un país a otro. Consulte con su distribuidor local para más información.

Garantía y servicio

Este aspirador de la serie Bravo posee una garantía de dos (2) años respecto al aparato, que cubre el motor, el recogecables, el interruptor y la carcasa. Los cepillos, filtros, mangueras, tubos y otros accesorios tienen doce meses de garantía por defectos de fabricación únicamente, excluido el uso y desgaste normal. La garantía incluye el precio de las piezas de repuesto y el coste de la mano de obra, y cubre los defectos de fabricación y de materiales que puedan aparecer durante el uso doméstico normal.

La reparación dentro de la garantía sólo se efectuará si se puede demostrar que el defecto ha aparecido durante el periodo de garantía del producto (certificado de garantía debidamente cumplimentado o recibo de caja impreso con la fecha y el tipo de producto) y a condición de que el aspirador haya sido adquirido como un producto nuevo a y distribuido por Nilfisk.

En el caso de la reparación de defectos, el cliente deberá ponerse en contacto con Nilfisk para que le remitan al servicio autorizado más cercano a su domicilio.

La garantía no incluye:

- Uso y desgaste normal de los accesorios y filtros.
- Defectos o daños ocurridos como resultado directo o indirecto de un uso incorrecto, como la aspiración de escombros, cenizas calientes o polvo desodorante de moquetas.
- Uso incorrecto, pérdida o ausencia de mantenimiento según lo descrito en las *Instrucciones de uso*.
- Si el aspirador ha sido utilizado para limpieza de obra.
- Si el aspirador ha sido utilizado para aspirar agua, yeso en polvo o serrín.

Tampoco cubrirá la configuración incorrecta o inadecuada (ajuste o conexión), ni los daños causados por el fuego, incendios, rayos o fluctuaciones de tensión anómalas o cualquier otro contratiempo eléctrico, como fusibles defectuosos o instalaciones eléctricas defectuosas en la red de suministro eléctrico, así como defectos o daños en general que Nilfisk considere derivados de causas distintas a defectos de fabricación o de materiales.

La garantía quedará anulada:

- Si se produce un defecto por el uso de bolsas y filtros no originales de Nilfisk.
- Si se retira el número de identificación del aspirador.
- Si el aspirador ha sido reparado por un distribuidor no autorizado por Nilfisk.
- Si el aparato se utiliza en un entorno comercial, como constructoras, empresas de limpieza, usos profesionales o cualquier otro uso no doméstico.

La garantía es válida en:

Dinamarca, Suecia, Noruega, Gran Bretaña, Irlanda, Bélgica, Holanda, Francia, Alemania, Polonia, Rusia, Austria, Suiza, España, Portugal, Australia y Nueva Zelanda, Estonia, Letonia, Lituania, Hungría, Grecia, Eslovenia, Eslovaquia, República Checa, Italia, Finlandia, Bulgaria, Rumanía y Turquía.



EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

SV

NO

DA

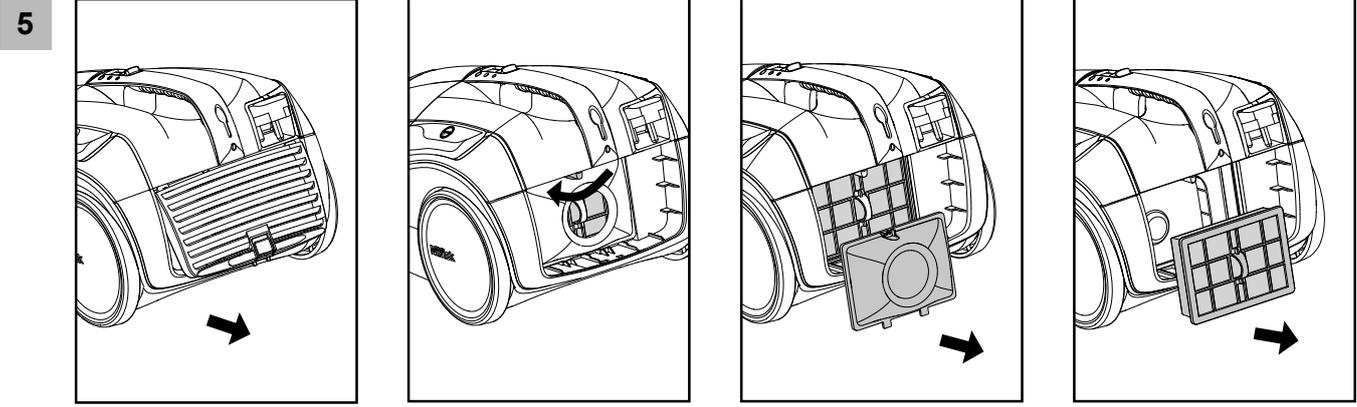
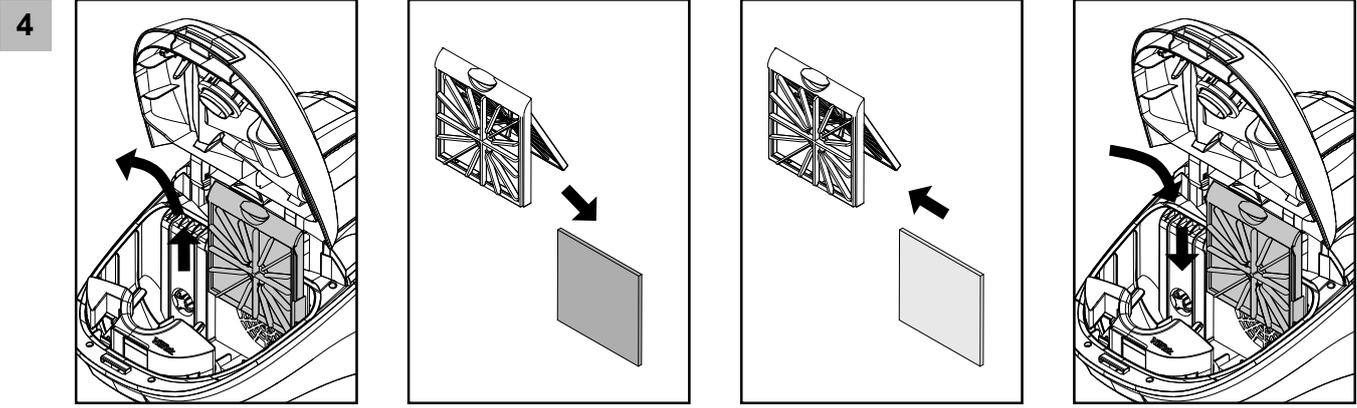
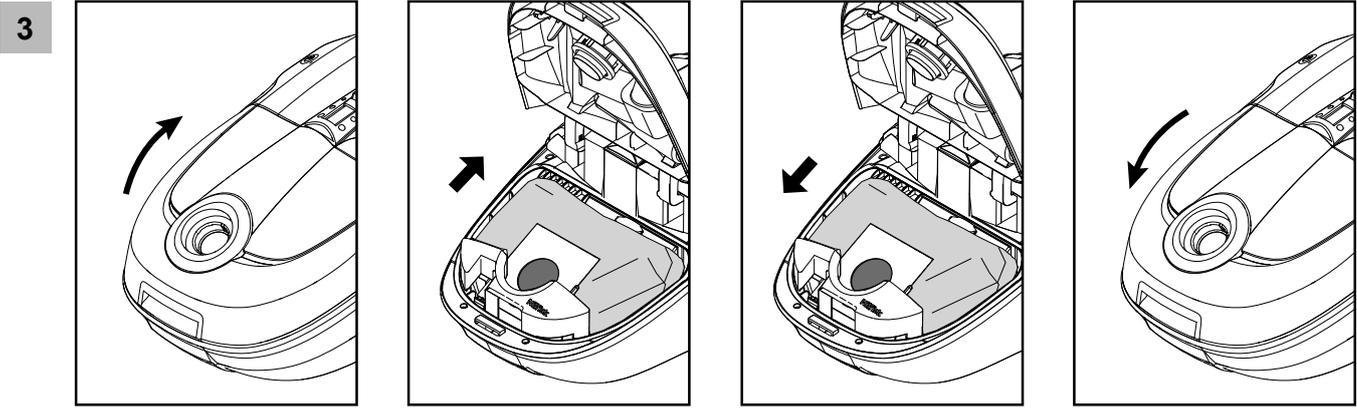
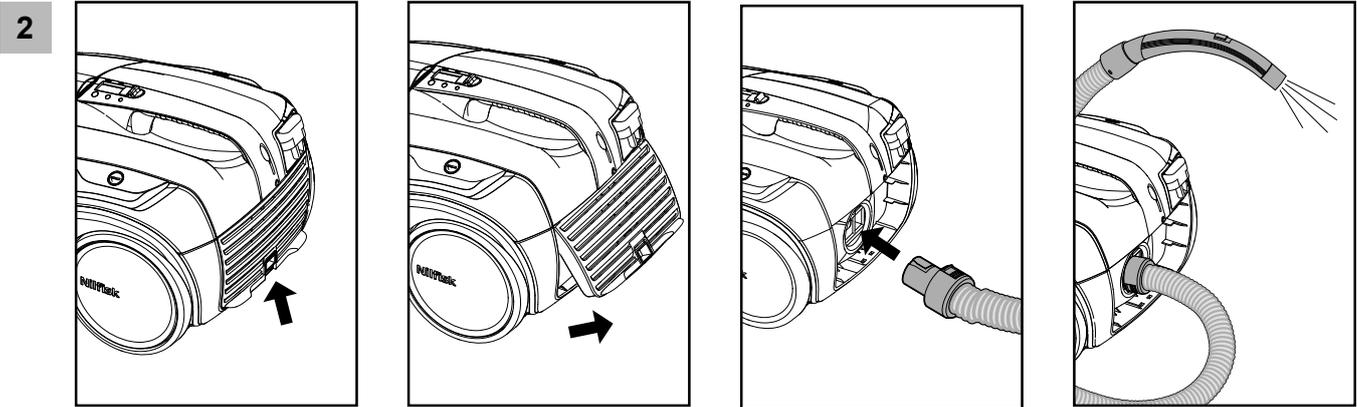
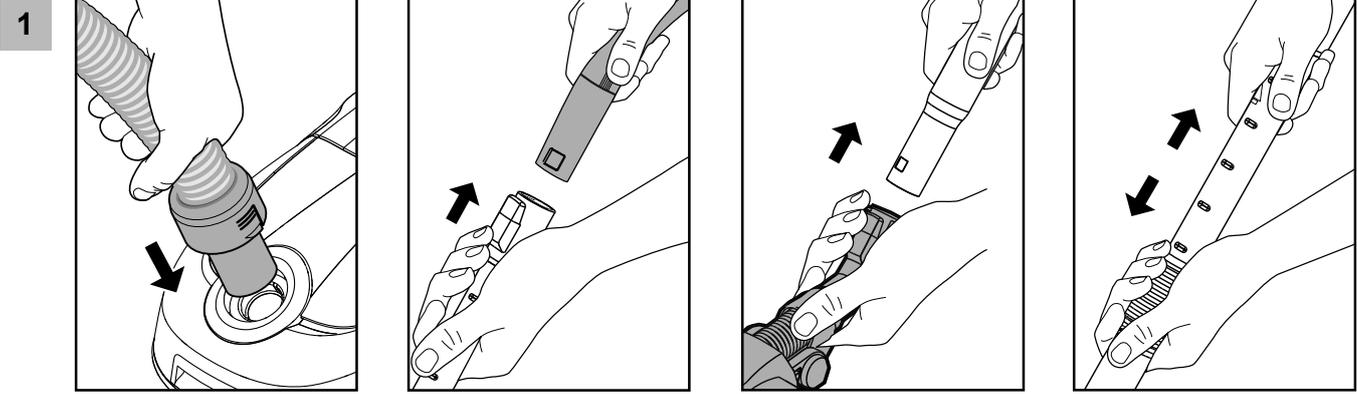
FI

ZH

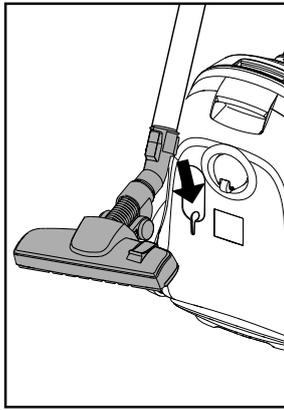
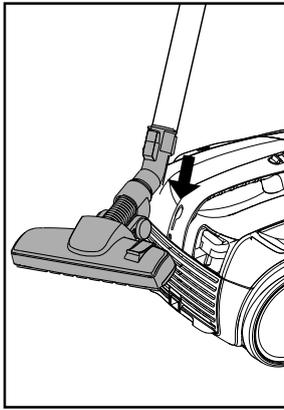
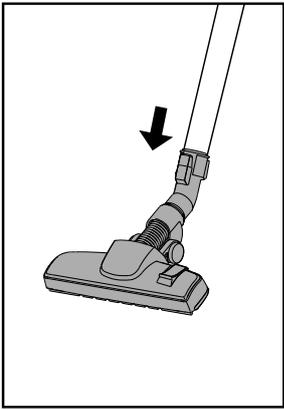
Especificaciones técnicas

		Bravo
Tensión	V	220-240
Frecuencia de alimentación	Hz	50-60
Flujo de aire	l/sec.	26
Al vacío	kPa	11
Cable de alimentación: Longitud	m	7
Clase de aislamiento	-	II
Tipo de protección	-	IPX0
Capacidad neta de la bolsa para el polvo	l	3.2
Anchura	mm	450
Profundidad	mm	300
Altura	mm	280
Peso, solo el limpiador	kg	6.5
Potencia de entrada nominal	W	700
Nivel de presión sonora, IEC 60704-2-1	dB(A)	76

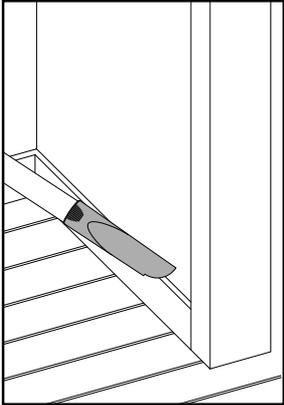
Las especificaciones y los datos están sujetos a cambios sin previo aviso.



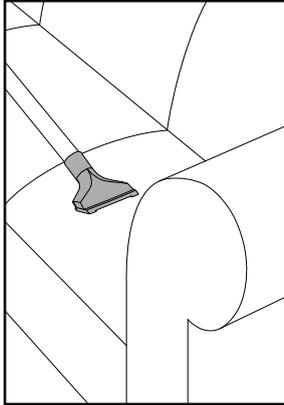
6



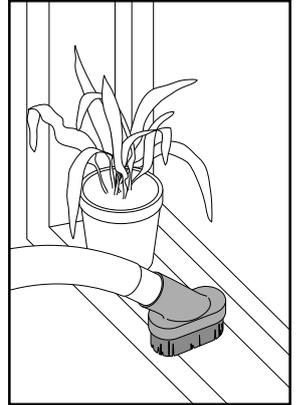
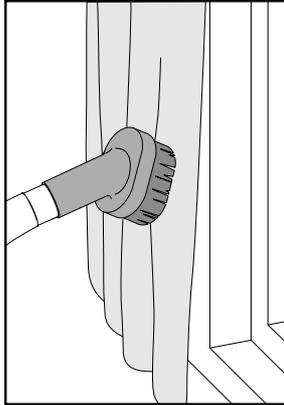
7



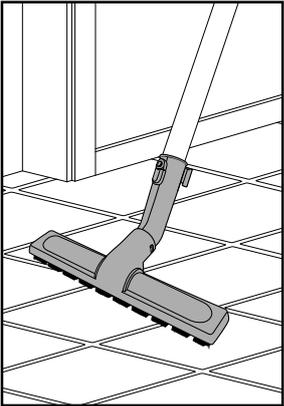
8



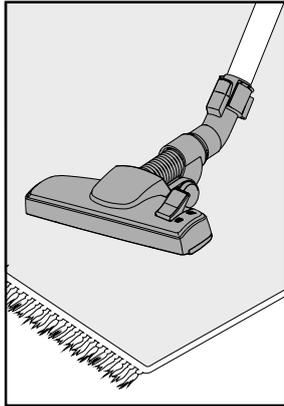
9



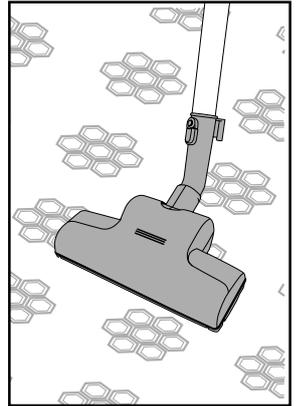
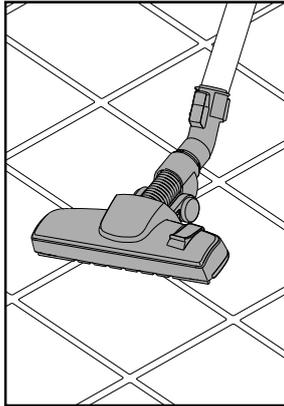
10



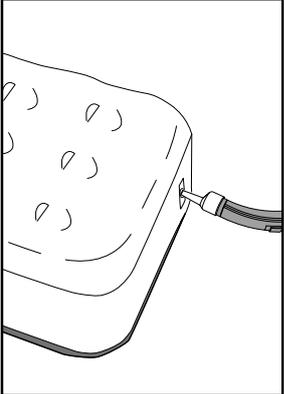
11



12



13





HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Berghheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Lamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 4050
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναστασίου 29
Κορωπί T.K. 194 00

Tel.: (30) 210 9119 600
Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 11º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC

Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbulu Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseo del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Täljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi ChoKechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifai Mh. Bayraktar Bulv. Sehiti Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngụ Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com

